

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg

Magna PT S p A
Abladestelle Bari
Via dei Ciclamini 4
I - 70026 Modugno (Bari)

F 13973L

KUEHN+KOCKEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2026

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr 2026000895
Lieferscheindatum 04.03.2026
Lieferanten-Nr 100
Kunden-Nr 11166
Unser Zeichen cm
Seite 1/4

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

10		Bestellung 550004764401 vom 31.12.2024 Bemerkung 5000103015
----	--	--

576 Stk Output Shaft

Artikel-Code M0166004-784
Charge 139734F
Ident - Nr M0166004-784
Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05.11.2024

576 Stk Schrottzuschlag

pro gelieferte Einheit

576 Stk Legierungszuschlag

pro gelieferte Einheit

1 Magna Gebinde TBA-507169 orar je 576 Stk

20		Bestellung 550004764401 vom 31.12.2024 Bemerkung 5000103016
----	--	--

576 Stk Output Shaft

Artikel-Code M0166004-784
Charge 139734F
Ident - Nr M0166004-784
Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05.11.2024

576 Stk Schrottzuschlag

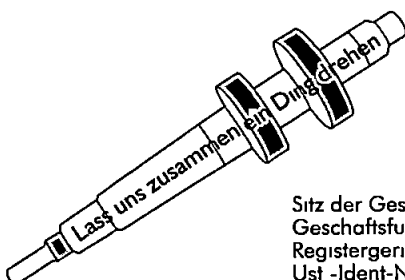
pro gelieferte Einheit

576 Stk Legierungszuschlag

pro gelieferte Einheit

1 Magna Gebinde TBA-507169 orar je 576 Stk

5014380227



Sitz der Gesellschaft Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht Potsdam HRB 18702 P
Ust-Ident-Nr DE 242506736

Volksbank Goppingen Konto 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC WELADED1PMB

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg

Magna PT S p A
Abladestelle Bari
Via dei Ciclamini 4

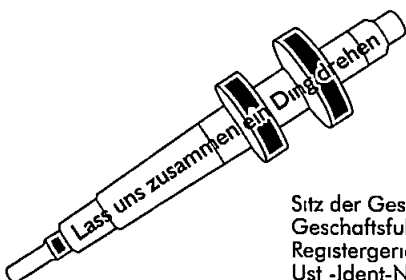
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr **2026000895**
Lieferscheindatum 04.03.2026
Lieferanten-Nr 100
Kunden-Nr 11166
Unser Zeichen cm
Seite 2 / 4

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
3 0		Bestellung 550004764401 vom 31.12.-4714 Bemerkung 5000103017 576 Stk Output Shaft Artikel-Code M0166004-784 Charge 139734F Ident - Nr M0166004-784 Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05 11 2024 576 Stk Schrottzuschlag pro gelieferte Einheit 576 Stk Legierungszuschlag pro gelieferte Einheit 1 Magna Gebinde TBA-507169 orar je 576 Stk
4 0		Bestellung 550004764401 vom 31.12.-4714 Bemerkung 5000103291 576 Stk Output Shaft Artikel-Code M0166004-784 Charge 139734F Ident - Nr M0166004-784 Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05 11 2024 576 Stk Schrottzuschlag pro gelieferte Einheit 576 Stk Legierungszuschlag pro gelieferte Einheit 1 Magna Gebinde TBA-507169 orar je 576 Stk



Sitz der Gesellschaft Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht Potsdam HRB 18702 P
Ust-Ident-Nr DE 242506736

Volksbank Goppingen Konto 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC GENODES1VGP
MBS Potsdam Konto 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC WELADED1PMB

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg

Magna PT S p A
Abladestelle Bari
Via dei Ciclamini 4

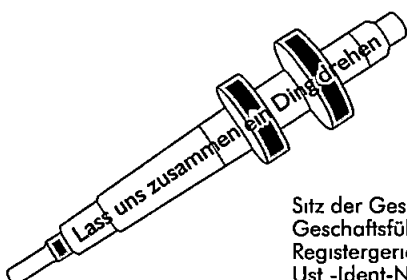
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr **2026000895**
Lieferscheindatum 04 03 2026
Lieferanten-Nr 100
Kunden-Nr 11166
Unser Zeichen cm
Seite 3 / 4

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
5 0		Bestellung 550004764401 vom 31 12 -4714 Bemerkung 5000103292
	576 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code M0166004-784 Charge 139734F Ident - Nr M0166004-784 Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05 11 2024
	576 Stk	Schrottzuschlag pro gelieferte Einheit
	576 Stk	Legierungszuschlag pro gelieferte Einheit
	1	Magna Gebinde TBA-507169 orar je 576 Stk
6 0		Bestellung 550004764401 vom 31 12 -4714 Bemerkung 5000103478
	576 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code M0166004-784 Charge 139734F Ident - Nr M0166004-784 Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05 11 2024
	576 Stk	Schrottzuschlag pro gelieferte Einheit
	576 Stk	Legierungszuschlag pro gelieferte Einheit
	1	Magna Gebinde TBA-507169 orar je 576 Stk



Sitz der Gesellschaft Brandenburg a d Havel
Geschäftsführer Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht Potsdam HRB 18702 P
Ust-Ident-Nr DE 242506736

Volksbank Goppingen Konto 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC WELADED1PMB

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg

Magna PT S p A
Abladestelle Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr **2026000895**
Lieferscheindatum 04.03.2026
Lieferanten-Nr 100
Kunden-Nr 11166
Unser Zeichen cm
Seite 4 / 4

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

7 0		Bestellung 550004764401 vom 31.12.2014
-----	--	--

Bemerkung 5000103611

576 Stk Output Shaft

Artikel-Code M0166004-784
Charge 139734F
Ident - Nr M0166004-784
Zeichnung M0166004-784 / Index 02/05.11.2024

576 Stk Schrottzuschlag

pro gelieferte Einheit

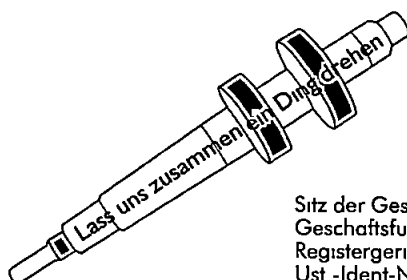
576 Stk Legierungszuschlag

pro gelieferte Einheit

1 Magna Gebinde TBA-507169 orar je 576 Stk

Gesamtgewicht
Spedition
Versandbedingung
Lieferbedingung

6 377 kg brutto / 5 967 kg netto
Schweitzer
Abholung
ex work



Sitz der Gesellschaft Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht Potsdam HRB 18702 P
Ust - Ident-Nr DE 242506736

Volksbank Goppingen Konto 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3 1 EN 10204 2005-01

Kunden-Nr. Customer No No. du client	Nr. No No	Datum Date Date
15191	85022314	10 02 2026
5) Lieferant Nr. Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
70158		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2024001231 20 12 2024	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. compl. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème	14) Unsere Auftrags Nr. Our Order No Notre ordre no
			HUG-TCB1/Heid	7318 /	30093976
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port d'o	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
		X		s Belegnr	brutto/gross/brut 11 443 netto/net/net 10 406
25) Versandschnitt/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil Nr. Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	M0166004 00 HIRSCHVOGEL DEW 139734 5	116003-00 Output shaft 814808 20MnCrS5 sichtgeprüft	4 920	St
Merkmal				
Summe Cu + 10*Sn		Einheit	Wert	Untergrenze
Verhältnis Al / N		%	0,1500	0,0000
Erschmelzungsart			3,4	0,5000
Verformungsgrad			E - Elektrostahl	2,0
(Roh) Korngröße			46,0	8,0
RHG K3 (Oxide)			9	
			< 30,00	
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse				
C 0,2200 %	Si 0,1100 %	Mn 1,3000 %	P 0,0090 %	S 0,0260 %
Cr 1,2000 %	Mo 0,0400 %	Ni 0,2200 %	Cu 0,0600 %	Sn 0,0090 %
Al 0,0400 %	V 0,0100 %	Ti 0,0010 %	B 2,00 ppm	Nb 0,0030 %
Ca 0,0009 %	N 0,0117 %	Pb 0,0020 %	As 0,0040 %	Sb 0,0020 %
O 25,00 ppm	H 2,50 ppm			
Hartbarkeit				
mm	1,5	3	5	7
HRC	47,0	46,0	45,0	43,0
			40,0	38,0
			36,0	35,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig
Abnahmebeauftragter B Kast / QMW

BTV Bank Memmingen Währung EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE31XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Währung EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München Währung EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG München Währung EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf Währung EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart Währung USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer
Matthias Kratzsch (Vorsitzender)
Walter Bauer



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr 26-002588 vom 03 03 2026

Ludwigsburg, 04 03 2026

Seite 1 von 1

26-002588

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S p A VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen-Nr D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10 03 2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04 03 2026 09 00 bis 16 00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefugte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos No 1 2 3	10 Zeichen/Nr Marques et numéros 2026000896 2026000894/2026000895 2026000893	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14 9 6	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht kg Poids kg 24 301
			15 Umfang cbm 73,58
Summe Total		29,00 COLLI	24 301,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt	
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-002588 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 10 MAR 2026 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) S.r.l. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità"	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	28 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG
Carl Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer Ingrid Schweitzer Friedrich Schweitzer
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht Ludwigsburg
Handelsregister Stuttgart HRA 200856
Internet www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto 0501540600
BLZ 604 800 08
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT DRESDEFF604